

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
*Konkurencijsko vijeće*



**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
*Конкуренијски савјет*

**R J E Š E N J E**

**po Prijavi namjere koncentracije gospodarskog subjekta «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o. Sarajevo i gospodarskog subjekta Džananović d.o.o. Zenica**

**Sarajevo,  
Rujan 2007. godine**



Broj: 01-01-26-021-11-II/07  
Sarajevo, 21.09.2007. godine

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 42. stavak (1) točka d) i članka 43. stavak (2), a u svezi s čl. 12., 14., 16., 17. i 18. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», broj 48/05) i članka 193. stavak (2) Zakona o upravnom postupku («Službeni glasnik BiH», broj 29/02), a po Prijavi namjere koncentracije gospodarskog subjekta «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o., Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo, i gospodarskog subjekta Džananović d.o.o. Zenica, ZAVNOBIH-a 88, Zenica, podnesenoj od ovlaštenog zastupnika Ismir Brkića (Blatuša 34a, 71000 Zenica), direktora «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o., zaprimljenu dana 15. 06.2007. godine broj: 01-01-26-021-II/07, Konkurencijsko vijeće, na 50. (pedesetoj) sjednici održanoj dana 21.09. 2007. godine, je donijelo

### **R J E Š E N J E**

1. Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija na tržištu trgovine na malo mješovitom robom, prehrambenim proizvodima, pićem i proizvodima široke potrošnje za domaćinstvo u Bosni i Hercegovini, koja nastaje na temelju Ugovora o poslovnoj suradnji između gospodarskog subjekta Džananović d.o.o. Zenica, ZAVNOBIH-a 88, Zenica i gospodarskog subjekta «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o. Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo.
2. Zbog nepodnošenja Prijave namjere koncentracije u zakonom predviđenom roku, izriče se novčana kazna gospodarskom subjektu «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o. u visini od 80.000,00 KM (osamdeset hiljada), koju je dužan platiti u roku od 8 dana od dana primitka ovoga Rješenja.
3. Ovo Rješenje o koncentraciji se upisuje u Registar koncentracija.
4. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u «Službenom glasniku BiH», službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Konkurencijsko vijeće je dana 15.06.2007. godine pod brojem 01-01-26-021-II/07 zaprimilo Prijavu namjere koncentracije u smislu članak 16. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Prijava), gospodarskog subjekta «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o., Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave ili Velpro), i gospodarskog subjekta Džananović d.o.o., ZAVNOBIH-a 88, Zenica (u daljnjem tekstu: Džananović), podnesenoj od ovlaštenog zastupnika Brkić Ismira, direktora «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o.

Nakon uvida u dostavljenu Prijavu Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da ista nije kompletna u smislu članka 30. Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijumima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata («Službeni glasnik BiH», broj 95/06), te je sukladno članku 31. Zakona zatražilo dopunu dana 22.06.2007. godine. Podnositelj prijave je Konkurencijskom vijeću dostavio traženu dokumentaciju dana 05.07.2007. godine, dopisom broj: 01-01-26-021-5-II/07, te su se stekli uvjeti za izdavanje Potvrde o primitku kompletne i uredne Prijave, u smislu članka 30. stavak (3) Zakona.

Nakon toga, Konkurencijsko vijeće je dana 30.07.2007. godine Podnositelju prijave izdalo Potvrdu broj: 01-01-26-021-9-II/07 o primitku kompletne i uredne Prijave.

Podnositelj prijave je naveo da ne namjerava podnijeti zahtjev za ocjenu predmetne koncentracije nekom drugom tijelu ovlaštenom za ocjenu koncentracije izvan teritorija Bosne i Hercegovine, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne koncentracije je utvrdilo sljedeće činjenice:

## **1. Sudionici koncentracije**

Sudionici koncentracije su gospodarski subjekt «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o. (Velpro), Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo, i gospodarski subjekat Džananović d.o.o. Zenica, ZAVNOBIH-a 88, Zenica.

### **1.1. Gospodarski subjekt «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo**

Gospodarski subjekt «Veleprodajni centar» trgovina na veliko i malo d.o.o., Rajlovačka bb, 71000 Sarajevo je upisan u Registar gospodarskih subjekata Općinskog suda u Sarajevu dana 08. ožujka 2004. godine pod matičnim registarskim brojem 1-24542. Osnivač i 100,0% vlasnik gospodarskog subjekta Velpro je gospodarski subjekt Konzum trgovina na veliko i malo d.d. (u daljnjem tekstu: Konzum), Marijana Čavića 1a, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska.

Prema podacima Podnositelja prijave većinski vlasnik gospodarskog subjekta Konzum je gospodarski subjekt Agrokor d.d. Zabreb, Republika Hrvatska (u daljnjem tekstu: Agrokor), sa (..)\*\*<sup>1</sup>% ukupnih dionica, dok (..)\*\*% ima gospodarski subjekt Jamnica d.d. Zagreb, Republika Hrvatska, (..)\*\*% gospodarski subjekt Investco vrijednosnice d.o.o. Zagreb, Republika Hrvatska, dok ostali dioničari iz Republike Hrvatske imaju (..)\*\*%

Gospodarski subjekt Velpro djeluje na tržištu maloprodaje i veleprodaje hranom, pićima i drugim pretežno prehrambenim artiklima. Gospodarski subjekt Velpro ima ukupno 32 maloprodajna objekta u Bosni i Hercegovini i to na području Sarajeva, Prijedora, Tešnja, Bihaća, Zenice, Travnika i Sanskog mosta.

#### **1.1.1. Povezani gospodarski subjekti**

Gospodarski subjekt Agrokor u Bosni i Hercegovini je (..)\*\*% vlasnik gospodarskog subjekta INIT d.d. Sarajevo (glavna djelatnost: informatičke usluge) i (..)\*\* % gospodarskog subjekta Agrokor Zagreb d.o.o. Grude (glavna djelatnost: uvoz /izvoz).

---

<sup>1</sup> (..)\*\* podaci predstavljaju poslovnu tajnu

Gospodarski subjekt Agrokor, preko gospodarskih društava u njegovom većinskom vlasništvu, kontroliše u Bosni i Hercegovini:

- gospodarski subjekt Velpro (glavna djelatnost: trgovina na veliko i malo) preko gospodarskog subjekta Konzum d.d. Zagreb ((..)\*\*% vlasnik);
- gospodarski subjekt Sarajevski Kiseljak (glavna djelatnost: proizvodnja vode za piće) preko gospodarskog subjekta Jamnica d.d. Zagreb ((..)\*\* % vlasnik);
- gospodarski subjekt Zvijezda d.o.o. Sarajevo (glavna djelatnost: proizvodnja jestivog ulja i margarina) preko gospodarskog subjekta Zvijezda d.d. Zagreb ((..)\*\* % vlasnik);
- gospodarski subjekt Ledo Čitluk d.o.o. (glavna djelatnost: proizvodnja sladoleda i smrznutog voća i povrća) preko gospodarskog subjekta Ledo d.d. Zagreb ((..)\*\* % vlasnik).

Prema podacima iz Prijave gospodarski subjekt Velpro neposredno nema vlasničke udjele u drugim gospodarskim subjektima u Bosni i Hercegovini.

### **1.2. Gospodarski subjekt Džananović**

Gospodarski subjekat Džananović d.o.o. Zenica je upisan u Registar gospodarskih subjekata Kantonalnog suda u Zenici pod registarskim brojem 1-2452. Osnivači i vlasnici društva sa vlasničkim udjelima od (..)\*\* su Džananović Salko i Džananović Jasenko. Gospodarski subjekat Džananović d.o.o. Zenica registriran je kao društvo za proizvodnju, trgovinu i usluge. Isto nema većinsko vlasništvo u drugim gospodarskim subjektima.

## **2. Ukupan prihod sudionika predmetne koncentracije**

U smislu odredbe članka 14. stavak (1) točka b) Zakona, obveza prijave namjere koncentracije gospodarskih subjekata postoji ako su sudionici koncentracije ostvarili Zakonom predviđeni ukupni godišnji prihod ostvaren prodajom roba i /ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji.

Sudionici predmetne koncentracije su ostvarili ukupan prihod na dan 31. prosinca 2006. godine i isti je naveden u Tablici 1.

Tablica 1.

	<b>Velpro</b>	<b>Džananović</b>
Bosna i Hercegovina	((..)** KM	((..)**KM

Iz Tablice 1 proizilazi da ukupni prihodi gospodarskih subjekata sudionika predmetne koncentracije iznose preko 5.000.000,00 KM na tržištu BiH po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, te je ispunjen uvjet obveze prijave namjere koncentracije, u smislu članka 14. stavak (1) točka b) Zakona.

## **3. Pravni okvir ocjene koncentracije**

Konkurencijsko vijeće u provedbi postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primjenilo je odredbe Zakona i Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta («Službeni glasnik BiH», broj 18/06) te odredbe Zakona o upravnom postupku («Službeni glasnik BiH», broj 29/02) u dijelu koji nije uređen odredbama Zakona.

Konkurencijsko vijeće je, na temelju članka 43. stavak (7) Zakona, koristilo sudsku praksu Europskog suda i odluke Europske komisije, kao i kriterijume i standarde iz Uredbe Vijeća EK

broj 139/2004 o kontroli koncentracije između gospodarskih subjekata, Obavijest Europske Komisije o konceptu koncentracije gospodarskih subjekata i Smjernice za ocjenu vertikalnih koncentracija.

#### **4. Pravni temelj i oblik koncentracije**

Pravni temelj predmetne koncentracije je Ugovor o poslovnoj suradnji (u daljnjem tekstu: Ugovor), zaključen između gospodarskog subjekta Velpro i gospodarskog subjekta Džananović, dana 11.04.2007. godine broj: 3456-01/07.

Predmetnim Ugovorom gospodarski subjekt Velpro uzima u zakup 7 poslovnih prostora koji se nalaze na području Zenice, Maglaja i Bugojna, ukupne površine (..)\*\* m<sup>2</sup> od gospodarskog subjekta Džananović na vremenski period od 15 (petnaest) godina. Ovim ugovorom Velpro se obvezao da će primiti na korištenje trgovačku opremu, strojeve i uređaje koji se nalaze u poslovnim prostorima koji se uzimaju u zakup, kao i da će od gospodarskog subjekta Džananović preuzeti i zalihe trgovačke robe koja se zatekne u poslovnim prostorima na dan primopredaje. Ugovorom je definirano i da će Velpro zasnovati radni odnos sa uposlenicima gospodarskog subjekta Džananović čija su radna mjesta u poslovnim prostorima koja se uzimaju u zakup. Dakle, na opisani način Velpro preuzima poslovanje gospodarskog subjekta Džananović i njegove tržišne udjele.

Konkurencijsko vijeće je članakku 8. točka f) osma alineja Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijuma za ocjenu koncentracije gospodarskih subjekata, definiralo odredbu članakka 30. stavak (1) točka a) Zakona, po kojem je pravni temelj koncentracije ugovor/sporazum o zakupu imovine koja nekom od sudionika koncentracije daje preovladavajući utjecaj.

Pri određivanju pravnog oblika predmetne koncentracije Konkurencijsko vijeće je uzelo u obzir članak 12. stavak (1) točka b) pod 3) i stavak (2) istoga članka, kao i članak 2. stavak (2) točka d) istoga Zakona.

U članku 12. stavak (1) točka b) pod 3) Zakona pod koncentracijom se smatra – stjecanje kontrole ili preovladavajućeg utjecaja jednog odnosno više gospodarskih subjekata nad drugim odnosno nad više drugih gospodarskih subjekata ili dijelom drugog gospodarskog subjekta, odnosno, dijelovima drugih gospodarskih subjekata na drugi u skladno odredbama zakona koji reguliraju osnivanje gospodarskih subjekata i njihovo upravljanje.

Nadalje, u članku 12. stavak (2) Zakona je određeno da se stjecanje kontrole ostvaruje putem prava, zaključivanjem ugovora ili drugim sredstvima kojima jedan ili više gospodarskih subjekata, bilo posebno, bilo zajednički, uzimajući u obzir sve pravne i činjenične okolnosti, stječe mogućnost ostvarivanja preovladavajućeg utjecaja nad jednim ili više gospodarskih subjekata.

U smislu članka 2. stavak (2) točka d) Zakona pod kontrolisanim gospodarskim subjektom smatra se subjekt u kojem drugi gospodarski subjekt, neposredno ili posredno, pravno ili činjenično, odlučujuće utječe na upravljanje ako naročito na drugi način ima pravo upravljanja poslovanjem kontrolisanog gospodarskog subjekta,

Također, Konkurencijsko vijeće je u definisanju koncentracije imalo u vidu i Uredbu Vijeća (EZ) broj 139/2004 o kontroli koncentracije između gospodarskih subjekata, posebno definiciju koncentracije u članku 3. stavak (a) koji navodi «da se kontrola ostvaruje, između ostaloga, i preko vlasništva ili prava na korištenje cijele ili dijela imovine gospodarskog subjekta».

## 5. Analiza mjerodavnog tržišta

Mjerodavno tržište, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4., 5. i 6. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda/usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Mjerodavno tržište proizvoda je tržište trgovine na malo mješovitom robom, prehrambenim proizvodima, pićem i proizvodima široke potrošnje za domaćinstvo. Mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu za predmetnu koncentraciju smatrat će se područje Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće je kao mjerodavno tržište utvrdilo područje Bosne i Hercegovine jer gospodarski subjekt Velpro djeluje na cijelom tržištu Bosne i Hercegovine.

Na temelju podataka dobijenih od GfK skupine - Centar za istraživanje tržišta, Skenderajja 44, Sarajevo, popis i procjena tržišnih udjela glavnih tržišnih konkurenata sudionika predmetne koncentracije na dan 31. prosinca 2006. godine, navedeni su u Tablici 2.

Tablica 2.

Rb	Gospodarski subjekt	Tržišni udjel
1.	Interex - Sarajevo	5,8%
2.	VF Komerc - Sarajevo	3,7%
3.	Tropic centar - Banja Luka	2,6%
4.	Bingo - Tuzla	2,4%
5.	Mercator - Sarajevo	1,8%
6.	Omega - Živinice	1,7%
7.	Merkur - Sarajevo	1,0%
8.	Ostali	81,0%
	Ukupno	100,0%

Na temelju podataka iz Tablice 2. vidljivo je da najveći tržišni udjel na Mjerodavnom tržištu od 5,8% ima gospodarski subjekt Interex d.d. - Sarajevo, gospodarski subjekt VF Komerc d.d. Sarajevo ima 3,7% tržišnog udjela te gospodarski subjekt Tropic centar d.d. - Banja Luka koji ima 2,6% tržišnog udjela. Navedeni podaci pokazuju da je mjerodavno tržište slabo koncentrirano jer postoji veliki broj gospodarskih subjekata s pojedinačnim udjelima koji onemogućavaju stvaranje preovladavajućeg položaja.

Tržišni udjel sudionika predmetne koncentracije na mjerodavnom tržištu iznosi manje od 4,7%, od čega je udjel Velpro od 3,7% i Džananović sa manje od 1%. Analizom podataka dostavljenih uz Prijavu, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da su zajednički tržišni udjeli sudionika koncentracije na mjerodavnom tržištu znatno ispod tržišnog udjela od 40,0% koji predpostavlja da gospodarski subjekt može imati preovladavajući položaj, u smislu članka 9. Zakona.

Također, Konkurencijsko vijeće u analizi mjerodavnog tržišta i ocjeni predmetne koncentracije u obzir je uzelo i prijavljene koncentracije, sa sličnom pravnom osnovom - Ugovor o poslovnoj suradnji i podzakupu poslovnih prostora - kojima gospodarski subjekt Velpro uzima u pod zakup (kupuje) cijele ili dijelove gospodarskih subjekata - gospodarskog subjekta VF Komerc, trgovina na veliko i malo d.o.o. Kurta Schorka 7, 71000 Sarajevo (dana 20.04.2007. godine pod brojem: 01-04-26-13-II/07) i gospodarskog subjekta Mališić MT d.o.o. Čitluk, Tromeda bb, 88245 Čitluk, (dana 29.05.2007. godine 01-06-26-018-II/07).

Konkurencijsko vijeće u analizi mjerodavnog tržišta i ocjeni predmetne koncentracije u obzir je uzelo i podatke o tržišnom udjelu gospodarskog subjekta Trgocop d.d. Ljubuški (gospodarski

subjekt Velpro preuzeo u podzakup) te drugih gospodarskih subjekata (npr. gospodarskog subjekta Feroelektro d.d. Sarajevo, gospodarskog subjekta Xerma d.o.o. Sarajevo, gospodarskog subjekta Aleta d.o.o Sarajevo, itd).

Preuzimanjem poslovnih prostora drugoročnim zakupom, kao ipreuzimanjem uposlenika i robe zatečene na stanju na dan preuzimanja poslovnih prostora, Velpro u predmetnoj koncentraciji zapravo preuzima tržišne udjele gospodarskog subjekta Džananović na mjerodavnom tržištu, jer isti više ne djeluje na mjerodavnom tržištu.

## **6. Ocjena predmetne koncentracije**

Konkurencijsko vijeće je nakon procjene i analize podataka i činjenica u postupku donošenja predmetnog Rješenja, utvrdilo da koncentracija predmetnih gospodarskih subjekata ne sprečava, ograničava niti narušava tržišnu konkurenciju na tržištu trgovine na malo mješovitom robom, prehrambenim proizvodima, pićem i proizvodima široke potrošnje za domaćinstvo u Bosni i Hercegovini.

Pri donošenju ove odluke Konkurencijsko vijeće posebno je imalo u vidu da ova koncentracija nije značajno povećala tržišne udjele sudionika koncentracije na mjerodavnom tržištu.

Predmetnom koncentracijom će se osigurati unapređenje distribucije robe, odnosno, skraćivanje tokova distribucije robe, te poboljšati snabdijevanje tržišta i proširiti asortiman, što može utjecati na snižavanje cijena .

Uzimajući u obzir sve iznesene činjenice i podatke koji su prethodili donošenju odluke, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo predmetnu koncentraciju dopuštenom, u smislu članka 18. stavak (2) točka a) Zakona, kao što je odlučeno u izreci ovog Rješenja.

## **7. Novčana kazna**

Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da predmetna koncentracija predstavlja koncentraciju u smislu članka 12. stavak (1) točka b) pod 3) te članka 12. stavak (2) i 14. stavak (1) točka b) istoga Zakona, te je podnositelj Prijave bio dužan u vremenskom roku od osam dana od dana zaključenja predmetnoga Ugovora dostaviti Prijavu, sukladno članku 16. stavak (1) Zakona.

Imajući posebno u vidu navedene odredbe Zakona i nakon uvida u dostavljenu dokumentaciju Konkurencijsko vijeće je utvrdilo postojanje povrede članka 16. stavak (1) Zakona od strane Podnositelja prijave, jer je isti Prijavu namjere koncentracije podnio sa zakašnjenjem od 56 dana.

Konkurencijsko vijeće, u smislu članka 49. stavak (1) točka b) Zakona može izreći novčanu kaznu do 1,0% od ukupnog prihoda iz prethodne godine poslovanja Podnositelju prijave, za kršenje odredbi članka 16. stavak (1) Zakona.

Konkurencijsko vijeće je izreklo novčanu kaznu gospodarskom subjektu Velpro u iznosu od 80.000,00 KM, što predstavlja oko (.)\*\* % ukupnog ostvarenog godišnjeg prihoda u 2006. godini.

Prilikom određivanja visine novčane kazne, Konkurencijsko vijeće je imalo u vidu i činjenicu da gospodarski subjekt Konzum d.d. Zagreb, vlasnik gospodarskog subjekta Velpro, djeluje u zemlji u kojoj je razvijena konkurencijska praksa i gdje se primjenjuju slične sankcije za ovakva kršenja pravila konkurencije.

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da Podnositelj prijave nije poštovao niti članak 18. stavak (8) Zakona jer je proveo predmetnu koncentracije prije donošenja rješenja Konkurencijskog vijeća kojom se ista ocjenjuje dopuštenom.

Konkurencijsko vijeće je odredilo visinu novčane kazne imajući u vidu činjenicu da kažnjavanje gospodarskog subjekta Velpro nije prvenstveno cilj, već izrečena novčana kazna ima namjeru upozoriti na obavezu primjene Zakona te je uzelo je i obzir namjeru i trajanje povrede, u smislu članka 52. Zakona.

Konkurencijsko vijeće je prilikom određivanja visine novčane kazne uzelo u obzir i potpunu suradnju gospodarskog subjekta Velpro tokom cijelog postupka.

#### **8. Administrativna pristojba**

Podnositelj Prijave na ovo Rješenje, sukladno članku 2. stavak (1) tarifni broj 107. točka d) 1) Odluke o administrativnim pristojbama u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem («Službeni glasnik BiH», broj 30/06) je dužan platiti administrativnu pristojbu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

#### **9. Pouka o pravnom lijeku**

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljena žalba. Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovoga Rješenja.

**Predsjednica**

**Sanja Božić**